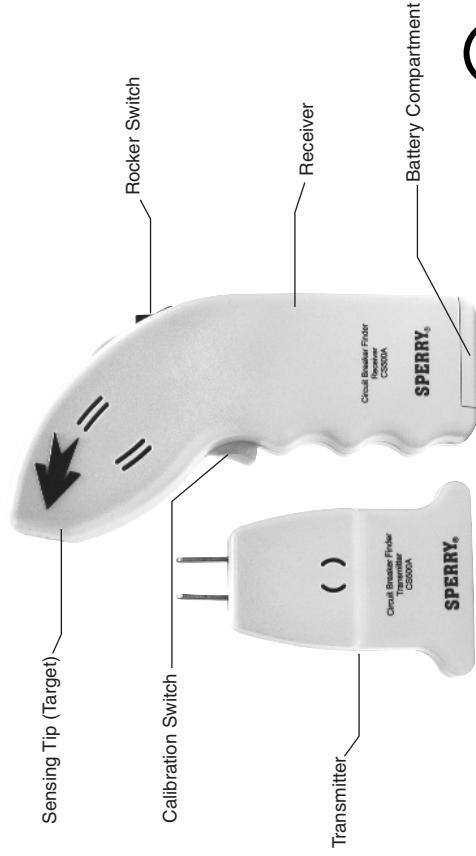


OPERATING INSTRUCTIONS Model CS550A CIRCUIT BREAKER FINDER



SPERRY
INSTRUMENTS
The Professional's Choice

Milwaukee, WI 53209
Phone: 1-800-645-5398
www.sperryinstruments.com



1) FEATURES:

- UL Listed to both US and Canadian Standards
 - One Year Limited Warranty
 - Locates AC Breakers or Fuses
 - No need to interrupt power
 - Distinctive signal
 - Audible and visual indication
 - Does not interfere with sensitive electronic equipment
1. Self-calibrating receiver with audible and visual indicators.
 2. Self-powered transmitter with audible and visual indicators.

2) PREPARATION FOR USE (figure 1):

1. Install a 9-volt alkaline battery (battery not included).
2. Reinstall battery cover.
3. Test battery by turning on unit (rocker switch)
4. L.E.D. will light brightly indicating the battery is in good condition.

3) TESTING THE TRANSMITTER AND RECEIVER (figure 2):

1. Plug the transmitter into a powered electrical wall outlet.
2. L.E.D. will flash and beeper will sound at approximately seven times per second.
3. Turn on receiver and place target on the tip against rear of transmitter (as shown).
4. Receiver L.E.D. will flash and beeper will sound in time with the transmitter.
5. While continuing to hold receiver against rear of transmitter press and hold calibration switch.
6. The receiver will stop responding with-in one to two seconds.
7. Release calibration switch, receiver will again respond to the transmitter's signal.
8. This completes the test; turn off the receiver to reset the calibration circuit to full sensitivity.

4) LOCATING A CIRCUIT BREAKER (figure 3):

1. With the transmitter plugged into an AC outlet go to the circuit breaker panel and open the cover.
2. Turn on the receiver and place target on the tip firmly against the first circuit breaker in the panel.
3. Press and hold the calibration switch while moving the receiver across the circuit breakers.

4. When the receiver responds to a circuit breaker stop movement until the receiver stops responding, then continue moving the receiver to the next breaker.
5. During the calibration process the receiver may respond to more than one of the circuit breakers in the panel, each time this occurs wait for the receiver to stop responding before moving to the next circuit breaker.
6. After scanning all the circuit breakers in the panel release the calibration switch and rescan the circuit breakers.

7. Only one breaker will now produce a response in the receiver.
8. While continuing to hold the receiver against this breaker turn off the breaker, this will remove power to the remote transmitter and the receiver will cease producing a response. This confirms that the transmitter is no longer receiving power.
9. Turn off receiver; additionally this resets the calibration circuit if another scan is desired.
10. Always confirm that power to the outlet has been removed by noting the absence of sound and light when in the presence of the transmitter.

11. Unplug transmitter when not in use.



FIG. 3

5) OVERHEAD LIGHTING:

The circuit breakers controlling ceiling lights may also be identified by using a light socket adapter or socket to clip lead adapter such as the **Sperry CS61200AS Adapter Set** (sold separately) as shown in figure 4.



FIG. 4

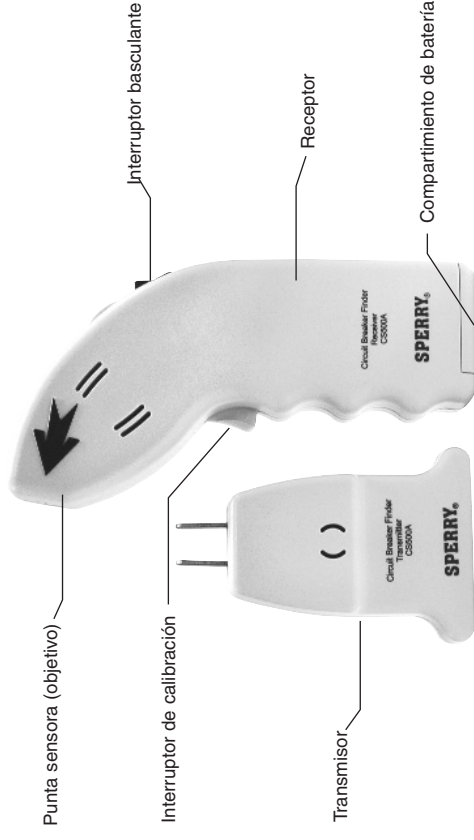
6) SAFETY NOTE:

Since the routing of electrical wiring in the home can take many forms, it is possible for additional hot wires controlled by different circuit breakers to be present in the outlet box. Because of this possibility, it is recommended that an **AC Voltage Sensor such as the Sperry Model V D6504** (sold separately) be used to test for the presence of additional hot wires in the outlet box prior to performing any work inside the box.

7) LIGHT DIMMERS:

High power light dimmers may interfere with the operation of the unit by giving a false response when scanning the circuit breaker panel. The presence of such a light dimmer will produce a much higher flash and beep rate from the receiver compared to the normal rate of seven times per second. It is recommended that any dimmers in operation be set to full power, or shut off when using the Circuit Breaker Finder.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Modelo CS550A BUSCADOR DE INTERRUPTORES



8) SWITCH CONTROLLED OUTLETS:

Because wall switches are sometimes used to control outlets, be sure to turn on these switches prior to plugging in the transmitter.

9) BATTERY LIFE:

While powered, the receiver will consume 10ma from the battery. The L.E.D. in the receiver will rapidly become dim when the battery voltage drops below 8 volts and will completely extinguish at 7.5 volts. Replace the battery when the L.E.D. fails to light or becomes noticeably dim. Turn off receiver when not in use to prolong battery life.

10) SPECIFICATIONS:

Working Voltage Range 80-140V max. to ground
Frequency: 50-60HZ
Operating Temperature: 32 to 122F(0-50C)
Storage Temperature: -4 to 158F(-20-70C)
Power Supply:

Receiver: One (1) 9V Transistor Type Battery (NEDA #1604) Part # B-4

Dimensions:

Transmitter: 3.3" H x 2.6" W x 1.1" D (83 x 67 x 28mm)

Receiver: 6.3" H x 3.4" W x 1.1" D (159 x 86 x 32mm)

Weight:

Transmitter: 2.5 oz. (70g)

Receiver: 5.1 oz. (145g)

1 YEAR WARRANTY limited solely to repair or replacement; no warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. Product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for the normal life of the product. In no event shall Sperry Instruments be liable for incidental or consequential damage.

1) CARACTERÍSTICAS:

- Registrado en UL tanto con las normas de EE.UU. como las de Canadá
- Garantía limitada de un año
- Localiza interruptores o fusibles de CA
- No es necesario cortar la electricidad
- Señal distintiva
- Indicación auditiva y visual
- No interfiere con equipos electrónicos sensibles

1. Receptor autocalibrado con indicadores auditivos y visuales.
2. Transmisor autónomo con indicadores auditivos y visuales.

2) PREPARACIÓN PARA EL USO (figura 1):

1. Instale una batería alcalina de 9 voltios (no se incluye).
2. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.
3. Pruebe la batería encendiendo la unidad (interruptor basculante)
4. El LED se iluminará indicando que la batería está en buenas condiciones.

3) PRUEBA DEL TRANSMISOR Y EL RECEPTOR (figura 2):

1. Enchufe el transmisor en un tomacorriente energizado.
2. El LED destellará y sonará una alerta sonora a aproximadamente siete veces por segundo.
3. Encienda el receptor y coloque el objetivo en la punta contra la parte trasera del transmisor (como se muestra).
4. El LED del receptor destellará y la alerta sonora sonará sincronizada con el transmisor.
5. Mientras sostiene el receptor contra la parte trasera del transmisor, presione y sostenga el interruptor de calibración. El receptor dejará de responder en uno o dos segundos.
7. Suelte el interruptor de calibración; el receptor responderá nuevamente a la señal del transmisor.
8. Esta acción da por terminada la prueba; apague el receptor para restablecer la sensibilidad completa en el circuito de calibración.

4) LOCALIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR (figura 3):

1. Con el transmisor enchufado en un tomacorriente de CA, vaya al panel de interruptores y abra la cubierta.
2. Encienda el receptor y coloque el objetivo sobre la punta firmemente contra el primer interruptor del panel.



FIG. 1



FIG. 2

3. Presione y sostenga el interruptor de calibración mientras mueve el receptor por los interruptores.
4. Cuando el receptor responde a un interruptor, detenga el movimiento hasta que el receptor deje de responder, después continúe moviendo el receptor al siguiente interruptor.
5. Durante el proceso de calibración el receptor puede responder a más de uno de los interruptores del panel; cada vez que esto ocurra espere que el receptor deje de responder antes de avanzar al siguiente interruptor.
6. Después de examinar todos los interruptores del panel suelte el interruptor de calibración y vuelva a examinar los interruptores.
7. Ahora sólo uno de los interruptores producirá una respuesta en el receptor.
8. Mientras sostiene el receptor contra este interruptor, apague el interruptor; esto cortará la electricidad hacia el transmisor remoto y el receptor dejará de producir una respuesta. Esto confirma que el transmisor ya no está recibiendo electricidad.
9. Apague el receptor; además, esto restablece el circuito de calibración si se desea hacer otro examen.
10. Confirme siempre que la electricidad hacia el tomacorriente esté cortada observando la ausencia de sonido y luz cuando en presencia del transmisor.
11. Desenchufe el transmisor cuando no lo use.

5) ILUMINACIÓN EN EL TECHO:

Los interruptores que controlan luces del techo también se pueden identificar usando un adaptador para portalámpara o un portalámpara para fijar un adaptador de cable como el **conjunto adaptador Sperry CS61200AS** (se vende por separado) como se muestra en la figura 4.



FIG. 3



FIG. 4

6) NOTA DE SEGURIDAD:
Dado que la dirección del cableado eléctrico en una casa puede asumir muchas formas, es posible que en la caja de salida haya otros cables energizados controlados por distintos interruptores. Debido a esta posibilidad, se recomienda usar un **sensor de voltaje de CA como el Sperry modelo VD6504** (se vende por separado) para detectar la presencia de otros cables energizados en la caja de salida antes de realizar cualquier trabajo dentro de la caja.

7) ATENUADORES DE LUZ:

Los atenuadores de luz (dimmers) de alta potencia pueden interferir con el funcionamiento de la unidad dando una falsa respuesta cuando se examina el panel de interruptores. La presencia de un atenuador de luz de este tipo hará que el receptor emita un destello y una alerta sonora de mucha mayor velocidad que la velocidad normal de siete veces por segundo.

1) CARACTERÍSTICAS:

- Homologué UL según las normas canadiennes et américaines
 - Garantía limitada 1 an
 - Repère les fusibles et les disjoncteurs CA
 - Aucune nécessité de couper l'alimentation
 - Signal distinctif
 - Indicateurs sonores et visuels
 - Aucun effet sur les appareils électroniques sensibles
1. Récepteur à calibration automatique avec indicateurs sonores et visuels
 2. Émetteur à alimentation propre avec indicateurs sonores et visuels

2) PREPARATION AVANT UTILISATION (figure 1)

1. Insérer une pile alcaline de 9 volts (non incluse).
2. Remplacer le couvercle du logement de la pile.
3. Vérifier l'état de la pile en mettant l'appareil sous tension (interrupteur à bascule).
4. La DEL s'allume pour indiquer que la pile est en bon état.



FIG. 1

3) ESSAI DE L'ÉMETTEUR ET DU RÉCEPTEUR (figure 2)

1. Branchem l'émetteur dans une prise électrique murale.
2. La DEL clignote et l'indicateur sonore émet environ sept bips par seconde.
3. Mettre l'émetteur sous tension et placer la cible de la pointe contre le dos de l'émetteur (voir illustration).
4. La DEL du récepteur clignote et l'indicateur sonore retient en même temps que l'émetteur.
5. Tout en continuant de tenir le récepteur contre le dos de l'émetteur, appuyer sur le bouton de calibration et le maintenir enfoncé.
6. Le récepteur doit cesser de répondre au bout d'une à deux secondes.
7. Relâcher le bouton de calibration; le récepteur répond de nouveau au signal de l'émetteur.
8. L'essai est alors terminé. Mettre le récepteur hors tension pour rétablir le circuit de calibration à sa sensibilité maximale.



FIG. 2

4) RECHERCHE D'UN DISJONCTEUR (figure 3)

1. Branchem l'émetteur dans une prise électrique CA et ouvrir le couvercle du panneau de disjoncteurs.
2. Mettre le récepteur sous tension et appuyer fermement la cible de la pointe contre le premier disjoncteur du panneau.



FIG. 3

Se recomienda fijar a potencia completa o apagar todos los atenuadores que estén en funcionamiento cuando se usa el buscador de interruptores.

8) TOMACORRIENTES CONTROLADOS MEDIANTE INTERRUPTOR:

A veces se usan los interruptores de pared para controlar los tomacorrientes; por eso, asegúrese de encender estos interruptores antes de enchufar el transmisor.

9) VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA:

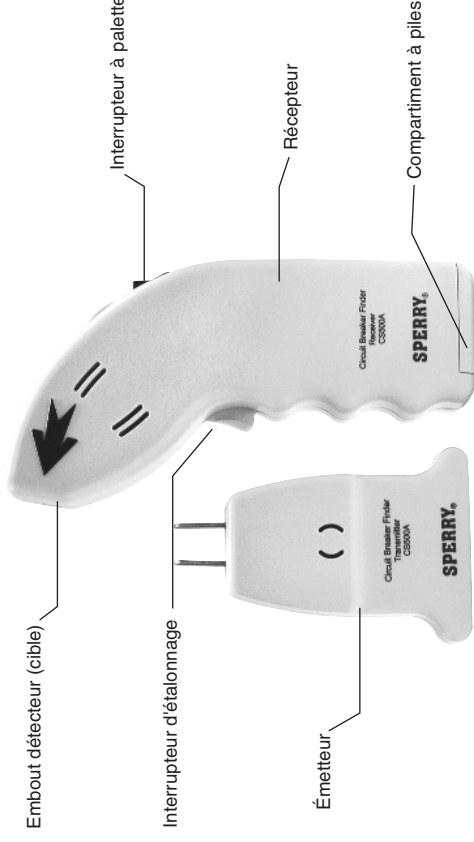
Mientras está energizado, el receptor consume 10 mA de la batería. La intensidad de luz del LED del receptor se atenuará rápidamente cuando el voltaje de la batería descienda a menos de 8 voltios y se apagará por completo a 7.5 voltios. Reemplace la batería cuando el LED no se encienda o se atenúe notablemente. Apague el receptor cuando no lo use para prolongar la vida útil de la batería.

10) ESPECIFICACIONES:

- Rango de voltaje operativo: 80-140 V máx. a tierra
- Frecuencia: 50 a 60 Hz
- Temperatura de funcionamiento: 32° a 122°F (0° a 50°C)
- Temperatura de almacenamiento: -4° a 158°F (-20° a -70°C)
- Suministro eléctrico:
- Receptor: Una (1) batería tipo transistor de 9 V (NEDA N° 1604) pieza N° B-4
- Dimensiones:
- Transmisor: 3.3" de alto x 2.6" de ancho x 1.1" de profundidad (83 mm x 67 mm x 28 mm)
- Receptor: 6.3" de alto x 3.4" de ancho x 1.1" de profundidad (159 mm x 86 mm x 32 mm)
- Peso:
- Transmisor: 2.5 oz. (70 g)
- Receptor: 5.1 oz. (145 g)

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO limitada exclusivamente a la reparación o reemplazo; no se ofrece garantía de comerciabilidad ni idoneidad para ningún fin en particular. El producto está garantizado como exento de defectos en materiales y mano de obra durante la vida útil normal del mismo. Bajo ninguna circunstancia será Sperry Instruments responsable de daños fortuitos o consecuentes.

MODE D'EMPLOI Modèle CS550A LOCALISATEUR DE DISJONCTEURS



8) PRISES COMMANDÉES PAR INTERRUPTEUR

Les interrupteurs muraux étant parfois utilisés pour commander les prises électriques, il convient de placer ces interrupteurs en position de marche avant de brancher l'émetteur.

9) DURÉE DE VIE DE LA PILE

Lorsqu'il est sous tension, le récepteur consomme environ 10 mA, délivrés par la pile. La DEL du récepteur s'atténue rapidement lorsque la tension de la pile tombe sous les 8 volts et s'éteint complètement lorsqu'elle atteint 7,5 volts. Remplacer la pile lorsque la DEL ne s'allume plus ou pâlit nettement. Éteindre le récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé afin de prolonger la durée de vie de la pile.

10) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Plage de tension de fonctionnement : de 80 à 140 V max. par rapport à la terre
- Gamme de fréquence : de 50 à 60 Hz
- Température de fonctionnement : de 0 à 50 °C (32 à 122 °F)
- Plages d'entreposage : de -20 à 70 °C (-4 à 158 °F)
- Alimentation :
- Recepteur : Une (1) pile de type transistor 9 V (NEDA n° 1604), Pièce n° B-4
- Dimensions :
- Émetteur : 83 (L) x 67 (l) x 28 (P) mm (3,3 x 2,6 x 1,1 po)
- Récepteur : 159 (L) x 86 (l) x 32 (P) mm (6,3 x 3,4 x 1,1 po)
- Poids :
- Émetteur : 70 g (2,5 oz)
- Récepteur : 145 g (5,1 oz)

GARANTIE DE UN AN limitée seulement à la réparation ou au remplacement; aucune garantie d'aptitude à la commercialisation ni à un usage particulier. Ce produit est garanti être exempt de défaut de matériau et de fabrication pour sa durée de vie normale. Sperry Instruments n assume aucune responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires.

3. Appuyer sur le bouton de calibration et le maintenir enfoncé tout en déplaçant le récepteur d'un disjoncteur à l'autre.

4. Si le récepteur repère un disjoncteur, cesser le mouvement jusqu'à ce que le récepteur cesse de répondre, puis continuer de déplacer ce dernier vers le disjoncteur suivant.

5. Au cours du processus de calibration, le récepteur peut répondre pour plus d'un disjoncteur présent dans le panneau; chaque fois que cela se produit, attendre que le récepteur cesse de réagir avant de passer au disjoncteur suivant.

6. Après avoir parcouru tous les disjoncteurs, relâcher le bouton de calibration et parcourir de nouveau les disjoncteurs.

7. Un seul disjoncteur provoquera désormais une réaction du récepteur.

8. Tout en tenant le récepteur contre ce disjoncteur, déclencher ce dernier; cela coupera l'alimentation de l'émetteur distant et le récepteur cessera de lui répondre. Cela permet de confirmer que l'émetteur n'est plus alimenté.

9. Mettre le récepteur hors tension; cela réinitialise en outre le circuit de calibration, pour le cas où un autre repérage serait nécessaire.

10. Toujours vérifier que l'alimentation de la prise a été coupée par l'absence de son et de lumière lorsque l'émetteur est présent.

11. Débrancher l'émetteur lorsqu'on ne l'utilise pas.

5) ÉCLAIRAGE AU PLAFOND

Les disjoncteurs commandant les plafonniers peuvent également être repérés en utilisant un adaptateur de douille d'ampoule ou un adaptateur de douille à câbles à pince comme l'**ensemble adaptateur Sperry CS61200AS** (vendu séparément); voir figure 4.



FIG. 4

6) REMARQUE RELATIVE À LA SÉCURITÉ

Le schéma électrique d'une habitation pouvant prendre des formes très diverses, il se peut que le boîtier de la prise contienne plusieurs fils reliés à des disjoncteurs différents. De ce fait, il est conseillé d'utiliser un détecteur de tension CA comme le **modèle VD6504 de Sperry** (vendu séparément) pour vérifier la présence d'autres fils électriques dans le boîtier de la prise avant d'y effectuer le moindre travail.

7) GRADATEURS DE LUMIÈRE

Les gradateurs de lumière puissants peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil en causant une réponse erronée lors du repérage dans le panneau de disjoncteurs. La présence d'un tel gradateur provoque l'émission par le récepteur d'un rythme de clignotements et de bips de beaucoup supérieur au rythme normal de sept fois par seconde. Il est conseillé de régler tous les gradateurs actifs à la puissance maximale ou de les mettre hors tension lors de l'utilisation du localisateur de disjoncteurs.